



Washing Machine

User's Manual



WUE8612XSS

EN



1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety



CAUTION!

- Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- Unplug the product if it is not in use.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.

- While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

1.2 Hot surface safety



CAUTION!

- While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1.3 Children's safety



CAUTION!

- This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.



CAUTION!

- Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.



CAUTION!

- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Electrical safety



DANGER!

- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. Risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.



DANGER!

- Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.



DANGER!

- Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.



DANGER!

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

2. Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3. Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

4 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WUE8612XSS
Rated capacity (kg)	8
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	175
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.965
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.635
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.630
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.40
Power consumption in 'left-on mode' (W)	0.80
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	10559
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	B
Maximum spin speed (rpm)	1200
Remaining moisture Content (%)	53
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	240
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	214
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	214
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	56/76
Built-in	No
Rated capacity (kg)	8
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	55
Net weight (±4 kg.)	64
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9220

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight –when loaded– amounts to 180 kg. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

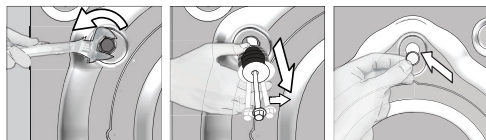
4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



CAUTION!

- Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



INFORMATION

- Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
- Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.
- Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

4.1.4 Connecting water supply



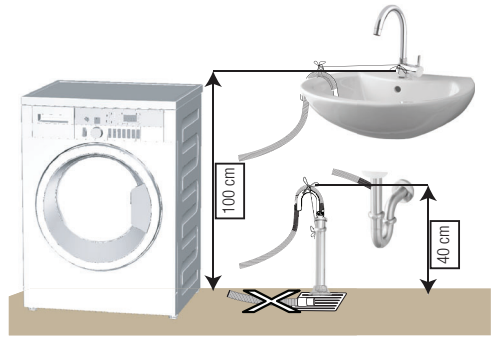
INFORMATION

- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



CAUTION!

- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



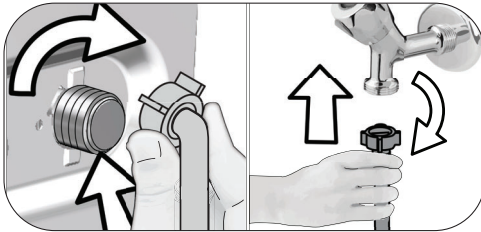
- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.
- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION!

- In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.
- Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.



- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION!

- Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by hand again.



4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

	CAUTION!
<ul style="list-style-type: none"> • Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents. 	

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety

and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.

	INFORMATION
<ul style="list-style-type: none"> • Use an anti-limescale suitable for the washing machines. • Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product. 	

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- * Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- * Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.



WARNING!

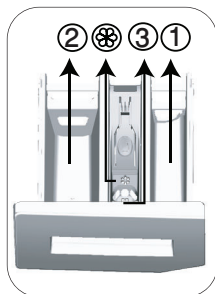
- Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.2.6 Using detergent and softener



INFORMATION

- When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



CAUTION!

- Use only detergents manufactured specifically for washing machines.
- Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

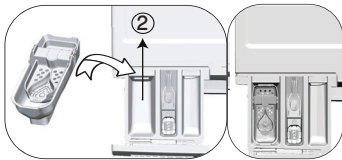
Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

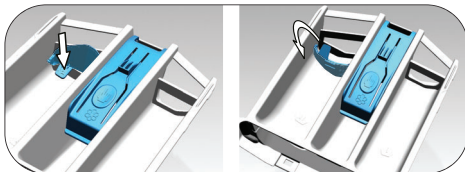
Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

If the product does not contain a liquid detergent cup:



- When you want to use liquid detergent, press on the point shown to rotate the apparatus. The part that falls off will function as a barrier for the liquid detergent.
- If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it.
- If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

Using bleaches

- Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them. Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

4.2.7 Tips for efficient washing

Clothes				
	Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
	(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 oC)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40 oC)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 oC)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 oC)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4.2.8 Displayed Program Time

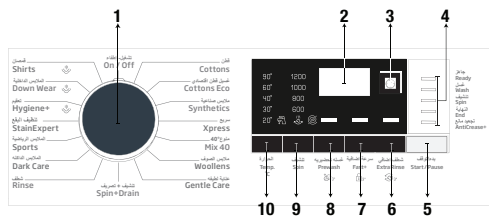
You can see the programme duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, foaming, unbalanced load conditions, fluctuations in power supply, water pressure and program settings, the programme duration is automatically adjusted while the programme is running.

SPECIAL CASE: At programme start of Cottons and Cotton Eco programmes, display shows the duration of half load, which is the most common use case. After programme starts, in 20-25 minutes actual load is detected by the machine. And if the detected load is higher than half load; washing program will be adjusted accordingly and program duration increased automatically. You may follow this change on the display.

Indicative values for Synthetics programmes (EN)						
	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) **	Remaining Moisture Content (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Synthetics 60	3	75	1,35	115/140	45	40
Synthetics 40	3	70	0,85	115/140	45	40
* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.						
** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.						

4.3 Operating the product

4.3.1 Control panel



- 1 - Programme Selection Knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - End Time Adjustment Button
- 4 - Programme Follow-up Indicator
- 5 - Start/Pause Button
- 6 - Auxiliary Function Button 3
- 7 - Auxiliary Function Button 2
- 8 - Auxiliary Function Button 1
- 9 - Spin Speed Adjustment Button
- 10 - Temperature Adjustment Button

4.3.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

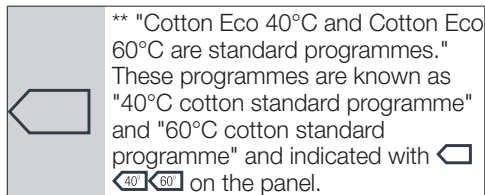
4.3.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Use the Programme Selection knob to select the desired programme.

4.3.4 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions				
Programs		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Fast+	Extra Rinse	AntiCrease+	Temperature
	60	8	95	1,80	1600	•	•	•	•	Cold-90
	40	8	93	0,97	1600	•	•	•	•	Cold-90
Cottons Eco	60**	8	54,0	0,965	1600					Cold-60
	60**	4	44,0	0,635	1600					Cold-60
	40**	4	43,0	0,630	1600					Cold-60
Synthetics	60	3	75	1,35	1200	•	•	•	•	Cold-60
	40	3	70	0,85	1200	•	•	•	•	Cold-60
Xpress / Super Short	90	8	66	2,20	1400			•	•	Cold-90
	60	8	66	1,20	1400			•	•	Cold-90
	30	8	66	0,20	1400			•	•	Cold-90
Xpress / Super Short +	30	2	40	0,15	1400			•	•	Cold-30
Mix 40	40	3,5	83	1,00	800	•	•		•	Cold-40
Woolens / Hand Wash	40	1,5	62	0,55	1200			•		Cold-40
GentleCare	30	3,5	60	0,79	800			•		Cold-40
DarkWash/Jeans	40	3,5	88	1,05	1200	•	•	*	•	Cold-40
Outdoor / Sport	40	3,5	58	0,60	1200	•				Cold-40
StainExpert	30	4	85	1,70	1600	•	•			30-60
Hygiene+ + Steam	90	8	135	2,70	1600				*	40-90
Down Wear + Steam	60	2	105	1,90	1000			•		40-60
Shirts + Steam	60	3	70	1,90	800	•	•	•	•	40-60
Drum Clean + Steam	90	-	85	2,60	600					90

- : Selectable
- * : Automatically selected, cannot be cancelled.
- ** : Energy Label Programme (EN 60456 Ed.3)
- ***: If the maximum spin speed of the machine is lower, you can select values up to the maximum spin speed value.
- : See the programme description for maximum load.



INFORMATION

- Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and water temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in the mains voltage.
- When selecting a programme, you can see the washing duration on the display of your machine. Depending on the amount of laundry you have loaded into the machine, there might be a difference of 1 to 1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the washing programme. The duration will be corrected automatically right after the washing programme has started.
- The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.
- Auxiliary function selection modes can be changed by the manufacturing company. Existing selection modes can be removed or new selection modes can be added.

4.3.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When you press the quick wash function key, programme duration becomes notably shorter but effective washing is ensured thanks to intense washing movements. If the quick wash function is

not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• Synthetics

You can use this programme to wash t-shirts, syntetic/cotton mix fabrics etc. Programme duration is notably shorter and efficient washing performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen/ delicate clothes. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with very delicate movements to avoid any damage.

4.3.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



INFORMATION

- Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cottons Eco

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the washing temperature stated. When washing less amount of laundry (e.g. half the capacity or less), duration of programme steps may automatically become shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash.

• Hygiene

Applying a steam step at the beginning of the programme allows to soften the dirt easily.

Use this programme for your laundry (baby clothes, bed sheets, bedlinen, underwear, etc. cotton items) for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle. The high level of hygiene is ensured thanks to the steam application before the programme, long heating duration and additional rinsing step.

- Programme was tested by “The British Allergy Foundation” (Allergy UK) with the 60°C temperature option selected and it was certified in terms of its efficacy in eliminating allergens in addition to bacteria and mould.



Allergy UK is the trademark of the British Allergy Foundation. The Seal of Approval has been designed to provide guidance to persons who want information whether the

product significantly decreases the amount of allergens in the environment it is installed or whether it limits/reduces/eliminates the allergens. Its purpose is to provide evidence that the products have been tested scientifically or reviewed to provide measurable results.

• GentleCare

You can use this programme to wash delicate laundry such as cotton/synthetic mix knitted clothes or socks. Washing movements in this programme are more delicate. Set the temperature to 20 degrees or use the Cold Wash option for clothes whose colour you wish to preserve.

• Xpress / Super Short'

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced down to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

• DarkWash/Jeans

Use this programme to preserve the colour of your dark-coloured clothes and jeans. This programme provides high efficiency in washing, thanks to a special drum movement, even at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes that contain wool etc. in this programme.

• Mix 40

You can use this programme to wash cottons and synthetics together without the need to sort them.

• Shirts

This programme is used to wash the shirts made from cotton, synthetic and synthetic blended fabrics altogether. It reduces wrinkles. Steam is applied at the end of the programme to help the wrinkle reducing function. The special spin profile and steam applied at the end of the programme reduce the wrinkles on your shirts. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is executed.

- Apply the pre-treatment chemical on your garments directly or add it together with detergent when the machine starts to take water from the main washing compartment. Thus, you can obtain the same performance as you obtain with normal washing in a much shorter period of time. Usage life of your shirts increases.

• Outdoor / Sport

Use this programme to wash outdoor/sports clothes that contain cotton/synthetic mix, as well as waterproof cloths like gore-tex. This programme washes your laundry delicately thanks to its special turning movements.

• StainExpert

Your washing machine has a special stain programme ensuring that different types of stains are removed in the most efficient way. Use this programme only to use durable, colourfast cottons. Do not wash delicate or non-colourfast clothes in this programme. You should check the tags of clothing before washing (recommended for shirts, trousers, shorts, t-shirts, baby clothes, pyjamas, aprons, table cloths, bedding, duvet covers, sheets, bath/brach towels, regular towels, socks, and cotton underwear suitable for long washing cycles at a high temperature). With the auto

stain programme, you can remove 24 types of stains grouped into two categories according to quick function selection. Here you can see the stain groups based on quick function selection.

Below you will find the stain groups based on the quick function.

When the quick function is selected:	
Blood	Fruit juice
Chocolate	Ketchup
Pudding	Red Wine
Egg	Curry
Tea	Jam
Coffee	Coal

When the quick function is not selected:	
Butter	Food
Grass	Mayonnaise
Mud	Salad Dressing
Coke	Make-up
Sweat	Machine Oil
Collar Soil	Baby food

- Select the stain programme.
- In the stain groups stated above, find the type of stain you want to remove and select the quick auxiliary function selection key to select the relevant group.
- Carefully read the tag of the clothing and make sure that the temperature and spin speed selected are suitable.

• Down Wear

Use this programme to wash down coats, vests, jackets etc. that bear a "machine-washable" tag. Thanks to special spin profiles, it is ensured that water reaches the air gaps between feathers.

Steam is applied at the end of the programme to soften bulky laundry such as towels.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



INFORMATION

- Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

• Xpress / Super Short +

When this function is selected, durations of relevant programmes get shorter by 50%. Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.

4.3.10.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Buttons for 3 Seconds

• Drum Cleaning

To select this programme, press and hold the auxiliary function button 1 for 3 seconds.

Use it regularly (every 1-2 months) to clean the drum and ensure the required hygiene is provided. Run the programme while the machine is totally empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



INFORMATION

- This is not a washing programme. It is a maintenance programme.
- Do not run this programme when there are any objects in the machine. If you try to do so, the machine will automatically detect that there is load inside and abort the programme.

• Child Lock

You can prevent children from tampering with the machine by using the Child Lock feature. Thus you can avoid any changes in a running programme.



INFORMATION

- If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is enabled, "Con" appears on the display. While the Child Lock is enabled, you cannot make any change in the programmes, the selected temperature, the speed or the auxiliary functions.
- Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, previously selected programme will continue running.

To enable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "Con" will be displayed to warn the user that child lock is enabled. If you press any button or turn the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, the same warning will be displayed.

To disable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds while the programme is running. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "COF" will be displayed to warn the user that child lock is disabled.



INFORMATION

- In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On/Off position when no programme is running, and select another programme.
- Child Lock will not be disabled after a power failure or unplugging.

• Anti Crease+ 3"

If you press and hold the auxiliary function button 3 for 3 seconds, this function will be selected and the programme follow-up light of the relevant programme will turn on. When this function is selected, the drum will rotate for up to eight hours to ensure that the clothes do not crease at the end of the programme. At any time during these eight hours, you can cancel the programme and unload the machine. Just press any button or turn the programme selection knob to end

the function. The programme follow-up light will remain on even if you end the function by pressing any button. If you end the function by turning the programme selection knob, the programme follow-up light will remain on or go off depending on the selected programme. If you do not cancel the function by pressing the Auxiliary Function button 3 for 3 seconds, it will be used in the next washing cycles as well.

4.3.11 - End Time Adjustment

The End Time Adjustment function allows you to set the end time of the programme up to 19 hours. You can increase this time by 1-hour intervals.



INFORMATION

- Please do not use liquid detergent if you have selected the End Time Adjustment function. Stains might remain on the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and add detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Press the End Time Adjustment button and select the desired time.
4. Press the Start/Pause button. The delayed end time you have set will be displayed. Countdown will start for delayed end. On the display, "_" will move up and down next to the delayed end time.



INFORMATION

- If the programme has not started, you can add laundry into the machine during the delayed end time.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. "_" will disappear and the selected programme will start.

Changing the delayed end time

If you want to change the time during countdown: Turn the programme selection knob to cancel the delayed end time function, and then set the desired time again.

1. Press the End Time Adjustment button. When pressed for the first time, the programme duration will be rounded up

to the closest whole number time. Each following press will increase the time by an hour.

2. If you want to decrease the delayed end time, press the End Time Adjustment button consecutively until the desired time is displayed.

Canceling the delayed end function

If you want to cancel the delayed end time countdown and start the programme immediately:

1. Set the Programme Selection knob to any programme. This way, the Delayed End time will be cancelled. The End/Cancel light will flash continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start/Pause button to start the programme.

4.3.12 Starting the programme

1. Press Start/Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



INFORMATION

- If no programme is started or no key is pressed within 10 minutes during the programme selection process, the display lights will go off. Once the Programme Selection knob is turned or any button is pressed, display lights will turn on again.

4.3.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of each programme step, the relevant indicator light will turn on.



INFORMATION

- If the "Anti-crease+" auxiliary function has been selected, "End" LED and "Anti-crease+" LED will be on at the same time while this step is continuing.
- To end the programme while the "Anti-crease+" step is running, simply press any button or turn the programme selection knob.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going

to make must be something that will be carried out after the programme step that is running. If the change is not suitable, relevant lights will flash 3 times.



INFORMATION

- If the machine does not proceed to the spinning step, the Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.3.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. The machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, the loading door light will turn off and the loading door can be opened within 1-2 minutes.

If the level is unsuitable, the loading door light will remain on and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door while the Loading Door light is on, you must cancel the current programme. See "Canceling the programme"

4.3.15 Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start/Pause to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the current programme will flash on the Programme Follow-up indicator, indicating that the machine has switched to pause mode. Also, when the loading door is ready to be opened, the Loading Door light will turn off in addition to the programme step light.

Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select auxiliary functions. See "Auxiliary function selection". You can also change the speed and temperature settings. See "Spin speed selection" and "Temperature selection".



INFORMATION

- If no change is allowed, the relevant light will flash 3 times.

Adding and removing laundry

1. Press the "Start/Pause" button to pause the machine. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the loading door and add or take out laundry.
4. Close the loading door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press the "Start/Pause" button to start the machine.

4.3.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End/Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

When you turn the Programme Selection knob, the machine will end the programme but will not discharge the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was canceled in. For example, the machine may take in additional water or continue to wash with the water inside.



INFORMATION

- Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to add detergent and softener again for the programme you have selected anew.

4.3.17 End of programme

At the end of the programme, "End" will be displayed.

1. Wait until the light of the loading door goes off completely.
2. Switch the programme selection knob to On/Off to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is now ready for the next washing cycle.

4.3.18 Your machine has the "Pause Mode" function.

After using the On/Off button to switch on the machine, if you do not start any programme in the selection step or do not perform anything else, or if you do not do anything in 10 minutes after the selected programme has ended, the machine will automatically switch to energy saving mode. Also, if your product has a display that shows programme time, this display will completely turn off. If you turn the Programme Selection knob or touch any button, the lights and the display will switch back to the previous position. The selections you make when exiting the energy efficiency mode may change. Check if your selections are correct before starting the programme. If necessary, make adjustments again. This is not an error.



Pre-wash



Fast+



Rinse Plus



Pet hair removal



Anti creasing



Night mode



Temperature



Spin



No spin



Cold



Rinse hold



Rinse hold



Time delay



Auto Dosing



Rinse



Spin+Pump



Fast+



Steam



Pet hair removal



Cold

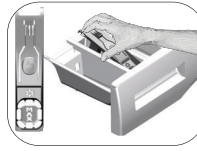


Drying

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



INFORMATION

- Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.
- Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



INFORMATION

- Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.



WARNING

- Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

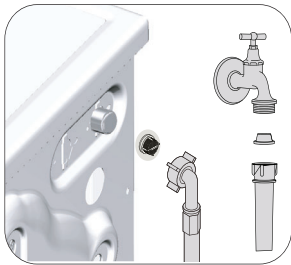
4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves.

Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.

3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



CAUTION!

- Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.
- If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.
- After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

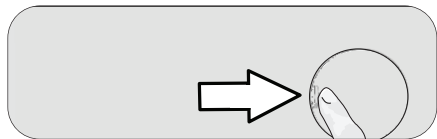
- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



CAUTION!

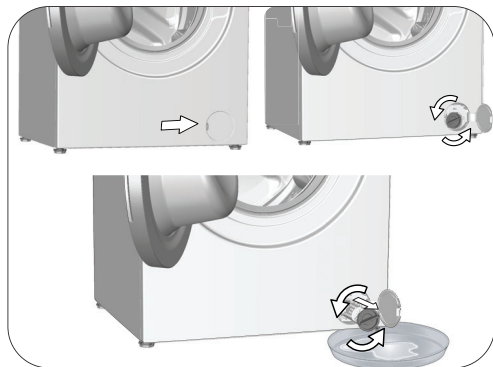
- Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



3 Follow the below procedures in order to drain water.

The product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:



- In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
- Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
- Replace the filter.
- If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

5 Troubleshooting

Program does not start after closing the door.

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>>*Press the Start / Pause / Cancel button.
- It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading. >>>Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>>To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. (see. "Cancellation of program")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>>This is not a failure; water is not harmful to the machine.

The machine enters standby mode after the programme starts or it does not take in water.

- Tap is turned off. >>>Turn on the taps.
- Water inlet hose is bent. >>>Flatten the hose.
- Water inlet filter is clogged. >>>Clean the filter.
- Loading door may be open. >>>Close the door.
- The water connection may be wrong or water may be cut off (When the water is cut off, washing or rinsing LEDs flash). >>>Check the water connection. If the water is cut off, press the Start/Pause key after the water has been supplied again to resume the operation from standby mode.

Machine does not drain water.

- Water drain hose might be clogged or twisted. >>>Clean or flatten the hose.
- Pump filter is clogged. >>> Clean the pump filter.

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>>Adjust the feet to level the machine.
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>>Clean the pump filter.
- Transportation safety bolts are not removed. >>>Remove the transportation safety bolts.
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>>Add more laundry to the machine.
- Machine might be overloaded with laundry. >>>Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
- Machine might be leaning on a rigid item. >>>Make sure that the machine is not leaning on anything.

There is water leaking from the bottom of the washing machine.

- Water drain hose might be clogged or twisted. >>>Clean or flatten the hose.
- Pump filter is clogged. >>>Clean the pump filter.

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>>It will resume running when the voltage restores to the normal level.

Machine directly discharges the water it takes in.

- Draining hose might not be at adequate height. >>>Connect the water draining hose as described in the operation manual.

No water can be seen in the machine during washing.

- The water level is not visible from outside of the washing machine. >>>This is not a failure.

Loading door cannot be opened.

- Door lock is activated because of the water level in the machine. >>>Drain the water by running the Pump or Spin programme.
- Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle. >>>Wait until the programme completes.
- Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end. >>>Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.
- Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to. >>>Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.

Washing takes longer time than specified in the manual. (*)

- Water pressure is low. >>>Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
- Voltage might be low. >>>Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
- Input temperature of water might be low. >>>Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
- Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased. >>>Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>>Use recommended amount of detergent.

Programme time does not countdown. (On models with display) (*)

- Timer may stop during water intake. >>>Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
- Timer may stop during heating step. >>>Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
- Timer may stop during spinning step. >>>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.

Programme time does not countdown. (*)

- There might be unbalanced load in the machine. >>>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.

Machine does not switch to spinning step. (*)

- There might be unbalanced load in the machine. >>>Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
- The machine will not spin if water is not drained completely. >>>Check the filter and the draining hose.
- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.>>>Use recommended amount of detergent.

Washing performance is poor: Laundry turns gray. ()**

- Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Washing was made at low temperatures for a long time. >>>Select the proper temperature for the laundry to be washed.
- Insufficient amount of detergent is used with hard water. >>>Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Too much detergent is used. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.

Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. ()**

- Insufficient amount of detergent is used. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Excessive laundry was loaded in. >>>Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
- Wrong programme and temperature were selected. >>>Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
- Wrong type of detergent is used. >>>Use original detergent appropriate for the machine.
- Too much detergent is used. >>>Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.

Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. ()**

- Regular drum cleaning is not applied. >>>Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.

Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. ()**

- Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes. >>>Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.

Colour of the clothes faded. ()**

- Excessive laundry was loaded in. >>>Do not load the machine in excess.
- Detergent in use is damp. >>> Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- A higher temperature is selected. >>>Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

It does not rinse well.

- The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate. >>>Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- Detergent is put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
- Pump filter is clogged. >>>Check the filter.
- Drain hose is folded. >>>Check the drain hose.

Laundry became stiff after washing. ()**

- Insufficient amount of detergent is used. >>>Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
- Detergent is put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
- Detergent might be mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.

Laundry does not smell like the softener. ()**

- Detergent is put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
- Detergent might be mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.

Detergent residue in the detergent drawer. ()**

- Detergent is put in wet drawer. >>>Dry the detergent drawer before putting in detergent.
- Detergent has gotten damp. >>>Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- Water pressure is low. >>>Check the water pressure.
- The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked. >>>Check the holes and clean if they are clogged.
- There is a problem with the detergent drawer valves. >>>Call the Authorised Service Agent.

- Detergent might be mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
- Regular drum cleaning is not applied. >>>Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.

Too much foam forms in the machine. ()**

- Improper detergents for the washing machine are being used. >>>Use detergents appropriate for the washing machine.
- Excessive amount of detergent is used. >>>Use only sufficient amount of detergent.
- Detergent was stored under improper conditions. >>>Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
- Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture. >>>Use smaller amounts of detergent for this type of item.
- Detergent is put in the wrong compartment. >>>Put the detergent in the correct compartment.
- Softener is being taken early. >>>There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorised Service Agent.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>>Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer. >>>Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme.

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>>Use recommended amount of detergent.

(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2



CAUTION!

- If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظف. <<< استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.

نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. ()**

• تم استخدام كمية غير كافية من المنظف. <<< استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.

• قد يكون هناك حمولة غسيل كبيرة. <<< لا تضع حمولة كبيرة في الغسالة المحمفة. قم بتحميل الكميات الموصى بها في "جدول الاستهلاك والبرنامج".

• تم اختيار برنامج ودرجة حرارة خاطئة. <<< اختر درجة الحرارة والبرنامج المناسبين للملابس المراد غسلها.

• تم استخدام نوع مسحوق خطأ. <<< استخدم المنظف الأصلي المناسب للغسالة.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظف. <<< ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة. لا تخطأ مواد التبييض مع المنظف.

نتائج عملية الغسيل غير مرضية: تظهر بقع زيتية على الملابس. ()**

• لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة. <<< نظف الحلقة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 4.4.2.

نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس كريهة. ()**

• تكون طبقات من الروائح والبكتيريا على حلة الغسيل نتيجة لعمليات الغسيل في درجات حرارة منخفضة و/أو باستخدام البرامج القصيرة. <<< اترك درج المنظف وباب التحميل في الغسالة مفتوحاً بعد كل عملية غسيل. ومن ثم لا يمكن أن يتكون الجرب الرطب الذي يساعد على تراكم البكتيريا داخل الغسالة.

ألوان الملابس باهتة. ()**

• قد يكون هناك حمولة غسيل كبيرة. <<< لا تضع حمولة كبيرة في الغسالة المحمفة.

• المنظف المستخدم رطب <<< احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة.

• تم اختيار درجة حرارة عالية. <<< اختر البرنامج ودرجة الحرارة المناسبين وفقاً لنوع ودرجة اتساخ الملابس.

الغسالة لا تنظف الملابس بشكل جيد.

• كمية أو نوع أو ظروف تخزين المنظف المستخدم لم تكن مناسبة. <<< استخدم منظف مناسب للغسالة والغسيل. احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة.

• تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. <<< إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسالة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسالة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعِم. ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.

• انسداد فلتر المضخة. <<< قم بفحص الفلتر.

• خرطوم الصرف منتهي. <<< افحص خرطوم التصريف.

تبيس الملابس بعد الغسيل. ()**

• تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات على مدى فترة طويلة من الزمن. <<< يمكن أن يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر إلى تبيس الملابس مع مرور الوقت. استخدم الكمية المناسبة من المنظف وفقاً لدرجة عسر الماء.

• تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. <<< إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسالة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسالة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعِم. ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.

• قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم. <<< لا تخطأ المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

لا تتبعت من الملابس رائحة المنعم. ()**

• تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. <<< إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسالة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسالة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعِم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

• تم وضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.

• قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم. <<< لا تخطأ المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

تبقى مسحوق في الدرج. ()**

• تم وضع المنظف في درج مبثّل. <<< قم بتجفيف درج المسحوق قبل إضافة المسحوق.

• المنظف المستخدم رطب <<< احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة.

• ضغط الماء منخفض. <<< افحص ضغط الماء.

• قد يكون المسحوق الموجود في تجويف الغسالة الرئيسية قد أصابه اليبال عند سحب ماء الغسالة التحضيرية. تم انسداد تقوُب قسم المنظف. <<< افحص التقوُب ونظفها إذا كانت مسدودة.

• هناك مشكلة في صمامات درج المسحوق. <<< اتصل بوكيل الخدمة المعتمد.

• قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم. <<< لا تخطأ المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

• لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة. <<< نظف الحلقة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 4.4.2.

يوجد الكثير جدًا من الرغوة في الغسالة. ()**

• تم استخدام منظف غير مناسب للغسالة. <<< استخدم منظفات مناسبة للغسالة.

• تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات على مدى فترة طويلة من الزمن. <<< استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.

• تم تخزين المسحوق في ظروف غير مناسبة. <<< قم بتخزين المسحوق في مكان جاف ومغلق. لا تقم بتخزين المسحوق في الأواني شديدة الحرارة.

• هناك بعض أنواع الغسيل مثل التول/القماش الرقيق الشفاف يكون رغوة كثيرة نظراً لطبيعته نسيجهما. <<< استخدم كمية أقل من المسحوق مع الغسيل من هذا النوع.

• تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. <<< ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.

• تم سحب المنعم مبكراً. <<< قد يكون هناك مشكلة في الصمامات أو في سحب المنظف. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

تخرج رغوة فائضة من درج المنظف.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظف. <<< قم بمزج ملعقة كبيرة من المنعم مع نصف لتر ماء واسكبها في تجويف الغسيل من درج المنظف. <<< ضع المنظف المناسب للبرامج وللد الأقصى من الحموله المشار إليه في "جدول الاستهلاك والبرنامج". عند استخدام كمية إضافية من المواد الكيميائية (مزيل البقع أو المبيضات... الخ)، قم بتخفيف كمية المنظف.

نظّل الملابس مبتلة في نهاية البرنامج. (*)

• قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة. <<< استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.

(*) لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعاً غير متوازن في الأسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التنوير.

(**) لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة. نظف الحلقة بانتظام. راجع 4.4.2

تنبيه!



• إذا لم تتمكن من تخفيف المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات في هذا القسم، استشر الوكيل أو مركز الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة المعاطلة بنفسك مطلقاً.

- تقوم الغسالة بتسخين الماء أو هي في دورة العصر. <<< انتظر حتى اكتمل البرنامج.
- قفل تأمين الأطفال مفلت. سوف يتم إلغاء تنشيط قفل الباب بعد انتهاء البرنامج بديقيتين. <<< انتظر دقيقتين لإلغاء تنشيط قفل الباب.
- باب التحميل يمكن أن يكون عالقًا بفعل الضغط المعترض له. <<< حرك المقبض وادفع واسحب باب التحميل لتحريره، ثم افتحه.
- **تستغرق عملية الغسيل وقتًا أطول من الوقت المحدد في الدليل. (*)**
- ضغط الماء منخفض. <<< تنتظر الغسالة حتى تسحب كمية كافية من الماء لتجنب سوء جودة الغسيل نتيجة لفاقة كمية الماء. وبناء عليه، يطول وقت الغسيل.
- قد يكون الجهد الكهربائي منخفضًا. <<< تمتد فترة الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية عندما يكون الجهد منخفضًا.
- قد تكون درجة حرارة الماء التي يتم تزويد الغسالة بها منخفضة. <<< يطول الوقت المطلوب لتسخين الماء في فصول السنة الباردة. وكذلك قد يمتد وقت عملية الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية.
- قد يرجع السبب إلى زيادة في عدد مرات الشطف و/أو كمية ماء الشطف. <<< تزيد الغسالة كمية الماء الذي يتم تصريفه عند الحاجة إلى التصريف الجيد للماء وتضيف خطوة تصريف إضافية إذا لزم الأمر.
- قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة. <<< استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
- **العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (الأنواع المزودة بشاشة) (*)**
- يمكن أن يتوقف الموقت أثناء سحب الماء. <<< لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تمتلئ الغسالة بالكمية المناسبة من الماء. تنتظر الغسالة حتى تتوافر الكمية المناسبة من الماء لتجنب نتائج غسيل غير مرضية بسبب نقص الماء. سوف يستأنف مؤشر الموقت العد التنازلي بعد ذلك.
- يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة التسخين. <<< لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تصل الغسالة إلى درجة الحرارة المحددة.
- يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة العصر. <<< قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزن نتيجة للتوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
- **العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (*)**
- قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة. <<< يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزن نتيجة للتوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
- **الغسالة لا تنتقل إلى خطوة العصر. (*)**
- قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة. <<< يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزن نتيجة للتوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
- لن تقوم الغسالة بعملية العصر إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل. <<< افحص الفلتر وخرطوم سحب المياه وتصريفها.
- قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة. <<< استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
- **نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)**
- تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات على مدى فترة طويلة من الزمن. <<< استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
- تم الغسيل عند درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة. <<< اختر درجة الحرارة المناسبة للملابس المراد غسلها.
- تم استخدام كمية منظف غير كافية مع الماء العسر. <<< يتسبب استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر في التصاق الأوساخ بالملابس مما يؤدي إلى تغيير لون الملابس إلى اللون الرمادي مع مرور الوقت. وإذا حدث ذلك فمن الصعب إزالته. استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.

لم يبدأ البرنامج بعد إغلاق الباب.

- بدء / إيقاف مؤقت / لم يتم الضغط على زر الإلغاء. اضغط <<< * على زر بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء.
- قد يكون من الصعب غلق باب التحميل عند الإفراطي التحميل. <<< احرص على تقليل كمية الغسيل وتحقق من أن باب التحميل مغلق بشكل صحيح.

لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.

- انتقال الغسالة إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (على سبيل المثال جهد التيار أو ضغط الماء، وغير ذلك). <<< لإلغاء البرنامج، أدر مقبض تحديد البرنامج لتحديد برنامج آخر. سيتم إلغاء البرنامج السابق ("إلغاء البرنامج")

يوجد ماء في الغسالة.

- قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. <<< لا يعد هذا الأمر عطل، فالماء غير ضار بالغسالة.

تنتقل الماكينة إلى وضع الاستعداد بعد أن يبدأ البرنامج أو في حال عدم سحبها للماء.

- الصنبور مغلق. <<< افتح الصنابير.
- انشاء خرطوم مدخل الماء. <<< صحح الخرطوم.
- انسداد فلتر مدخل الماء. <<< نظف الفلتر.
- قد يكون باب التحميل مفتوحًا. <<< أغلق باب التحميل.
- يمكن أن تكون وصلة الماء غير صحيحة أو يمكن أن ينفذ (عند انقطاع الماء، توضع لمبة الغسل أو الشطف LED). <<< افحص وصلة الماء. في حال انقطاع الماء اضغط على مفتاح البدء/الإيقاف المؤقت بعد أن يتم التغذية بالماء مرة أخرى لمواصلة التشغيل من وضع الاستعداد.

الإلة لا تصرف المياه.

- قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني. <<< قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
- انسداد فلتر المضخة. <<< قم بتنظيف فلتر المضخة.

تهتز الغسالة أو تصدر ضوضاء.

- قد يكون وقف الغسالة غير مضبوط. <<< قم بضبط أقدام الغسالة لاستوائها.
- قد تكون هناك مادة غريبة دخلت في فلتر المضخة. <<< قم بتنظيف فلتر المضخة.
- لم تتم إزالة مسامير تأمين النقل. <<< قم بإزالة مسامير تأمين النقل.
- قد تكون كمية الغسيل في الغسالة قليلة جدًا. <<< قم بإضافة المزيد من الملابس.
- قد تكون الغسالة محملة بكمية زائدة من الغسيل. <<< أخرج بعض الغسيل من الغسالة أو وزع الحمولة بإل يد موازنته في الغسالة بطريقة متجانسة.
- الغسالة مثالة على شئ صلب. <<< احرص على عدم ميل الغسالة على أي شئ.

تسرب ماء من أسفل الغسالة.

- قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني. <<< قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
- انسداد فلتر المضخة. <<< قم بتنظيف فلتر المضخة.

توقفت الغسالة بعد فترة قصيرة من بدء البرنامج.

- يمكن أن تتوقف الغسالة بشكل مؤقت نتيجة لانخفاض الجهد الكهربائي. <<< ستعود الغسالة للعمل عندما يعود الجهد إلى المعدل الطبيعي.
- **تصرف الغسالة الماء الذي تسحبه بصورة مباشرة.**
- قد لا يكون خرطوم الصرف ذو طول كافٍ. <<< قم بتركيب خرطوم ماء التصريف كما هو موضح في دليل التشغيل.
- **لا يمكن رؤية ماء في الغسالة أثناء عملية الغسيل.**
- لا يمكن رؤية مستوى الماء من خارج الغسالة. <<< لا يعد هذا عطلًا.

لا يمكن فتح باب التحميل.

- قفل الباب منشط بسبب مستوى الماء في الغسالة. <<< تصريف الماء عن طريق تنشغيل برنامج المضخة أو العصر.

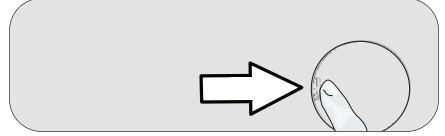
لتنظيف الفلاتر المتسخة وتصريف الماء:
1 افصل قابس الغسالة من مصدر التيار.

تنبيه!



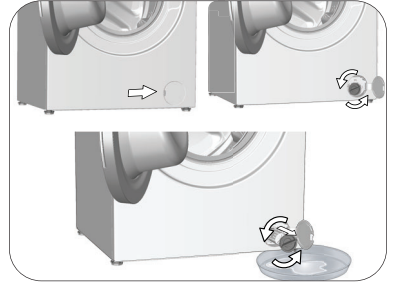
- قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل الغسالة إلى ٩٠ درجة مئوية. لتجنب خطر التعرض لحروق، يجب تنظيف الفلتر بعد أن يبرد الماء في الغسالة.

2. افتح غطاء الفلتر.



3 اتبع الإجراءات أدناه لتصريف المياه.

الغسالة غير مزودة بخرطوم لصرف المياه عند الطوارئ، في حالة الرغبة في تصريف المياه:



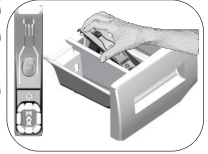
- أ. لجمع المياه لتخرج من الفلتر، ضع أنية كبيرة أمام الفلتر.
- ب. قم بتدوير وفك فلتر المضخة حتى تبدأ المياه في التدفق (عكس اتجاه عقارب الساعة). ضع الماء المتدفق في الوعاء الموجود أمام الفلتر. استعمل دائمًا قطعة من القماش لامتصاص أي ماء منسكب.
- ج. عند تفريغ الماء داخل الغسالة، انزع الفلتر تمامًا عن طريق تدويره.
- 4 قم بتنظيف أي بقايا موجودة داخل الفلتر و الألياف، إن وجدت، حول مضخة التصريف.
5. استبدل الفلتر .
6. إذا كان غطاء الفلتر مكونًا من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على المقبض. إذا كان الفلتر مكونًا من قطعة واحدة، ضع المقابض في الجزء السفلي في أماكنها واضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

4.4 الصيانة والتنظيف

تتمد فترة خدمة الغسالة ونقل مواجهة المشكلات المتكررة إذا تم تنظيفها على فترات منتظمة.

4.4.1 تنظيف درج المنظف

قم بتنظيف درج المنظف على فترات منتظمة (كل 4 إلى 5 دورات غسيل) كما هو موضح بالأسفل لمنع ترسب مسحوق الغسيل بمرور الوقت.



ارفع الجزء الخلفي من السيفون لإزالته كما هو موضح. في حالة بدء تجمع كمية من الماء والمُنعَم بشكل زائد في قسم المُنعَم، ينبغي تنظيف السيفون.

- 1 اضغط على الدائرة المنقطة في قسم رش الماء (السيفون) بقسم المُنعَم واسحبه باتجاهك حتى يخرج هذا القسم من الغسالة.
- 2 اغسل درج مسحوق الغسيل والسيفون بكمية وفيرة من الماء الفاتر في الحوض. لحماية بشرتك من ملامسة الفضلات، قم بتنظيفه بفرشاة مناسبة مع ارتداء قفازات.
- 3 أدخل الدرج مرة أخرى في موضعه بعد التنظيف والتأكد من وضعه بصورة جيدة.

4.4.2 تنظيف باب التحميل والأسطوانة

بالنسبة لآلات الغسيل التي تتوفر على برنامج تنظيف حلة الغسالة، يرجى مراجعة كيفية التشغيل- برامج الغسالة.

معلومات



- كمر عملية تنظيف الحلة كل شهرين.
- استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.



تأكد من عدم ترك أي مواد غريبة في الحلة بعد كل غسلة.

في حالة انسداد فتحات المطاط المبينة في الشكل، قم بفتح الفتحات باستخدام حلة أسنان.

معلومات



- ستتسبب جسيمات المعادن الغريبة في حدوث بقع الصدا في الحلة. نظف البقع على سطح الحلة باستخدام مواد تنظيف الصلب الذي لا يصدأ.

تحذير



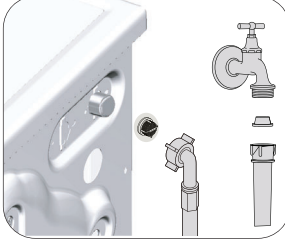
- ولا تستخدم مطلقاً الليف المعدني أو السلكي. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

4.4.3 تنظيف جسم الغسالة ولوحة التحكم

امسح جسم الغسالة بالماء والصابون أو منظف جل متعادل لا يسبب التآكل في حالة الضرورة، وجففه بقطعة قماش ناعمة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف لوحة التحكم.

4.4.4 تنظيف فلترات مدخل الماء

يوجد فلتر في طرف كل صمام من صمامات سحب الماء عند الجزء الخلفي من الغسالة وأيضاً في طرف كل خرطوم من خرطوم سحب الماء المتصلة بالصنوبر. تعمل هذه الفلاتر على منع المواد الغريبة والأوساخ الموجودة في الماء من دخول الغسالة. وينبغي تنظيف الفلاتر عندما تتسخ.



1. اغلق الصنابير.
2. فك صواميل خرطوم سحب الماء للوصول إلى الفلاتر في صمامات سحب الماء. قم بتنظيفها باستخدام فرشاة مناسبة. إذا كانت الفلاتر متسخة تماماً، قم بإزالتها من أماكنها باستخدام كمامة و قم بتنظيفها بهذه الطريقة.
3. أخرج الفلاتر التي بالأطراف المستوية لخرطوم سحب الماء مع الجوان و قم بتنظيفها تماماً تحت مياه جارية.
4. استبدل السدادات والفلاتر بعناية واحكم ربطها يدوياً.

4.4.5 تصريف الماء المتبقي وتنظيف فلتر المضخة

يعمل نظام الفلتر بالغسالة على منع مرور الشوائب الصلبة مثل الأرز والعملات والأنسجة التي تعلق بالمضخة أثناء تصريف ماء الغسيل. وبذلك، يتم تصريف الماء دون ظهور أية مشكلة مما يطيل من عمر المضخة.

إذا فُتلت الغسالة في تصريف الماء، فقد يكون فلتر المضخة مسدوداً. ويجب تنظيف الفلتر في حالة انسداده أو كل 3 أشهر. ينبغي تصريف الماء بالكامل أولاً من أجل تنظيف فلتر المضخة. بالإضافة لذلك، قبل نقل الغسالة (على سبيل المثال، عند نقلها إلى منزل آخر) وفي حالة تجمد الماء، يجب تصريف الماء تماماً.

تنبيه!



- يمكن أن تتسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف الغسالة أو تتسبب في مشكلة الضوضاء.
- إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة، قم بإيقاف الصنوبر، وازل أنبوب الإمداد و قم بتصريف المياه داخل الغسالة كي لا تتعرض للتجمد المحتمل.
- بعد كل استخدام، قم بإغلاق صنوبر المياه المتصل بالخرطوم الرئيسي.

4.3.17 انتهاء البرنامج

في نهاية البرنامج، تظهر "End" (نهاية) على الشاشة.

1. انتظر حتى ينطفئ مصباح باب التحميل تمامًا.
2. حرّك مقبض اختيار البرامج إلى الوضع On/Off (تشغيل/إيقاف تشغيل) لإيقاف تشغيل الغسالة.
3. أخرج الغسيل وأغلق باب التحميل. الغسالة الآن جاهزة لدورة الغسيل التالية.

4.3.18 لدى الغسالة الخاصة بك وظيفة "وضع إيقاف الموقت".

بعد استخدام زر On / Off (تشغيل/إيقاف تشغيل) لتشغيل الغسالة، إذا لم تقم ببدء تشغيل أي برنامج في خطوة الاختيار أو لم تقم بأي شيء آخر، أو إذا لم تقم بأي شيء في غضون 10 دقائق بعد انتهاء البرنامج المحدد، فإن الجهاز سوف ينتقل تلقائيًا إلى وضع توفير الطاقة. أيضًا، إذا كان المنتج الخاص بك مزودًا بشاشة تظهر فيها مدة البرنامج، فستنطفئ هذه الشاشة تمامًا. إذا قمت بتدوير مقبض اختيار البرنامج أو لمس أي زر، فستعود الأضواء والشاشة إلى الحالة السابقة. قد تتغير الاختيارات التي قمت بها عند الخروج من وضع كفاءة الطاقة. تحقق مما إذا كانت اختياراتك صحيحة قبل بدء تشغيل البرنامج. إذا لزم الأمر، فقم بالضبط مرة أخرى. لا يُعد هذا خطأ.

تغيير وقت الانتهاء المتأخر

إذا أردت تغيير الوقت أثناء العد التنازلي: فقم بتدوير مقبض اختيار البرنامج لإلغاء وظيفة وقت الانتهاء المتأخر، ثم اضبط الوقت المطلوب مرة أخرى.

1. اضغط على زر ضبط وقت الانتهاء. عند الضغط لأول مرة، سيتم تقريب مدة البرنامج إلى أقرب وقت بعدد صحيح. كل ضغطه ثانية ستزيد الوقت بـ ساعة.
2. إذا كنت تريد تقليل وقت الانتهاء المتأخر، فاضغط على زر ضبط وقت الانتهاء بشكل متتابع حتى يتم عرض الوقت المطلوب.

إلغاء وظيفة الانتهاء المتأخر

إذا أردت إلغاء العد التنازلي لوقت الانتهاء المتأخر وبدء تشغيل البرنامج في الحال:

1. فاضبط مقبض اختيار البرامج إلى أي برنامج. بهذه الطريقة، سيتم إلغاء وقت الانتهاء المتأخر. سيومض ضوء End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار.
2. بعد ذلك، حدد البرنامج الذي تريد تشغيله مرة أخرى.
3. اضغط على الزر Start / Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) لبدء تشغيل البرنامج.

4.3.12 بدء تشغيل البرنامج

1. اضغط على الزر Start / Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) لبدء تشغيل البرنامج.
2. يضيء ضوء متابعة البرنامج ليشير إلى بدء تشغيل البرنامج.

4.3.14 قفل باب التحميل

هناك نظام قفل على باب تحميل الغسالة يمنع فتح باب التحميل في الحالات التي يكون فيها مستوى الماء غير مناسب.

سيبدأ مصباح باب التحميل في الوميض عند انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. تفحص الغسالة مستوى الماء بالداخل. إذا كان المستوى مناسباً، فسيطفئ مصباح باب التحميل ويمكن فتح باب التحميل خلال 1-2 دقيقة.

إذا كان المستوى غير مناسب، فسيظل مصباح باب التحميل مضاءً ولا يمكن فتح باب التحميل. في حالة الاضطرار إلى فتح باب التحميل أثناء إضاءة مصباح باب التحميل، يجب إلغاء البرنامج الحالي. راجع "إلغاء البرنامج".

4.3.15 تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت

اضغط على Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت) لتحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت أثناء تشغيل البرنامج. سيومض مصباح البرنامج الحالي على مؤشر متابعة البرنامج ليشير إلى أن الغسالة تم تحويلها إلى وضع الإيقاف المؤقت.

أيضاً، عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح، سينطفئ مصباح الباب بالإضافة إلى مصباح خطوة البرنامج.

تغيير الوظيفة الإضافية والسرعة ودرجة الحرارة

بناءً على الخطوة التي وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء الوظائف الإضافية أو تعديلها. راجع، اختيار الوظيفة الإضافية.

يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة. راجع "تحديد سرعة العصر" و"تحديد درجة الحرارة".

معلومات

- في حالة عدم السماح بالتغيير، سوف يومض الضوء ذو الصلة 3 مرات.

إضافة وإخراج الصبيل

1. اضغط على الزر Start/Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) لإيقاف الغسالة إيقافاً مؤقتاً. سوف يومض مصباح متابعة الخطوة المعنية التي تم خلالها تحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت.
2. انتظر حتى يمكن فتح باب التحميل.
3. افتح باب التحميل وأضف الغسيل أو أخرجه.
4. أغلق باب التحميل.
5. قم بالتغييرات في الوظائف الإضافية، وإعدادات درجة الحرارة والسرعة عند اللزوم.
6. اضغط على زر Start / Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) لبدء تشغيل الغسالة.

4.3.16 إلغاء البرنامج

لإلغاء البرنامج، أدر مقبض تحديد البرنامج لتحديد برنامج آخر. سيتم إلغاء البرنامج السابق. سيومض مصباح End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار للإشارة إلى إلغاء البرنامج. عند تدوير مقبض تحديد البرنامج، تنتهي الغسالة البرنامج، ولكن لن يتم تصريف الماء الذي بداخلها. عند تحديد برنامج جديد وبدء تشغيله، سوف يبدأ البرنامج المحدد حديثاً بناءً على الخطوة التي تم إلغاء البرنامج الآخر فيها. على سبيل المثال، قد تسحب الغسالة ماءً إضافياً أو تستمر في الغسل بالماء الموجود بداخل الغسالة.

معلومات

- بناءً على الخطوة التي تم إلغاء البرنامج فيها، قد يتوجب عليك إضافة المنظف والمنعم مرة أخرى إلى البرنامج الجديد الذي تم تحديده.

معلومات

- في حالة عدم بدء أي برنامج، أو عدم الضغط على أي مفتاح في غضون 10 دقائق أثناء عملية اختيار البرنامج، ستنتفي مصابيح الشاشة. بمجرد تحريك مقبض اختيار البرنامج أو الضغط على أي زر، سيتم تشغيل الأضواء المرة أخرى.

4.3.13 تقدم البرنامج

يمكن متابعة تقدم البرنامج الجاري تشغيله من خلال مؤشر متابعة البرنامج. في بداية كل خطوة من خطوات البرنامج، سيضيء ضوء المؤشر ذو الصلة.

معلومات

- إذا تم تحديد الوظيفة الإضافية "Anti-crease" + (ضد التجعد)، فسيتم تشغيل LED "انتهاء" و "Anti-crease" LED + (ضد التجعد) في الوقت نفسه أثناء استمرار هذه الخطوة.
- لإنهاء البرنامج أثناء تشغيل خطوة "Anti-crease" + (ضد التجعد)، ما عليك سوى الضغط على أي زر أو تدوير مقبض اختيار البرنامج.

يمكنك تغيير الوظائف الإضافية، وإعدادات السرعة، ودرجة الحرارة بدون إيقاف سير البرنامج أثناء تشغيل البرنامج. للقيام بهذا، يجب أن يكون التغيير الذي ستقوم به هو شيء سيتم إجراؤه بعد خطوة البرنامج الجارية. إذا كان التغيير غير مناسب، فسوف تومض الأضواء المعنية 3 مرات.

معلومات

- إذا لم تنتقل الغسالة إلى خطوة العصر، فقد تكون وظيفة إيقاف الشطف مغلقة أو تم تنشيط نظام الكشف التلقائي عن الحمولة غير المتوازنة بسبب التوزيع غير المتوازن للملابس في الغسالة.

• إزالة شعر الحيوانات الأليفة

تسمح لك هذه الوظيفة بإزالة شعر الحيوانات الأليفة الموجودة على الملابس بشكل أكثر فعالية. إذا قمت بتحديد هذه الوظيفة، فستتم إضافة برامج الغسيل التحضيرية والشطف الإضافي إلى البرنامج العادي. بهذه الطريقة، سيتم استخدام المزيد من الماء لدورة الغسيل لضمان إزالة شعر الحيوانات الأليفة بشكل أكثر كفاءة.

4.3.10.2 الوظائف/البرامج المختارة عن طريق الضغط على أزرار الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ

• Drum Clean (تنظيف حلة الغسالة) "3" "3"

لتحديد هذا البرنامج، اضغط واستمر في الضغط على زر الوظيفة الإضافية 1 لمدة 3 ثوانٍ. استخدم هذا البرنامج بشكل منتظم (كل شهر إلى شهرين) لتنظيف حلة الغسالة وضمان توفير النظافة اللازمة. قم بتشغيل البرنامج عندما تكون الغسالة فارغة تمامًا. للحصول على نتائج أفضل، ضع مسحوق مزيل الرواسب الكلسية والجيرية للغسالات في صندوق المنظف "2". عند الانتهاء البرنامج، اترك الباب مفتوحًا قليلاً حتى يجف الجزء الداخلي من الغسالة.

• معلومات

- ليس هذا برنامجًا للغسيل. إنه برنامج للصيانة.
- لا يتم بتشغيل البرنامج مع وجود أي شيء داخل الغسالة. إذا حاولت القيام بذلك، فستكتشف الغسالة تلقائيًا وجود حمولة داخلها وسيتم إيقاف تشغيل البرنامج.

• قفل التأمين ضد عبث الأطفال

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة، وهكذا يمكنك تجنب أي تغييرات في تشغيل البرنامج.

• معلومات

- إذا تم تدوير مقبض اختيار البرامج أثناء تمكين قفل الأطفال، فستظهر "Con" على الشاشة. أثناء تمكين قفل الأطفال، لا يمكنك إجراء أي تغيير في البرامج، ودرجة الحرارة المحددة، والسرعة، والوظائف الإضافية.
- حتى في حالة تحديد برنامج آخر باستخدام مقبض اختيار البرنامج أثناء تمكين قفل الأطفال، سوف يستمر تشغيل البرنامج المحدد مسبقًا.

• تمكين قفل الأطفال:

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظيفة الإضافية 2 لمدة 3 ثوانٍ. أثناء الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ، سيتم عرض C03، C02، و C01 بالتوالي، ثم سيتم عرض "Con" لتحذير المستخدم من تمكين قفل الأطفال. إذا قمت بالضغط على زر أو تدوير مقبض اختيار البرنامج أثناء تمكين قفل الأطفال، فسيتم عرض التحذير نفسه.

• تعطيل قفل الأطفال:

اضغط واستمر في الضغط على زر الوظيفة الإضافية 2 لمدة 3 ثوانٍ أثناء عمل البرنامج. أثناء الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ، سيظهر "C03"، و"C02"، و"C01" على الشاشة بالتوالي، ثم، سيتم عرض "COF" لتحذير المستخدم من تعطيل قفل الأطفال.

• معلومات

- بالإضافة إلى الطريقة السابقة، لإلغاء تفعيل قفل الأطفال، أدر مقبض اختيار البرنامج إلى وضع "On/Off" (تشغيل/إيقاف التشغيل) في حالة عدم تشغيل أي برنامج، وحدد برنامجًا آخر.
- لن يتم تعطيل قفل الطفل بعد انقطاع التيار الكهربائي أو فصله.

• مانع التجمد+ "3"

إذا قمت بالضغط مع الاستمرار على زر الوظيفة الإضافية 3 لمدة 3 ثوانٍ، فسيتم تحديد هذه الوظيفة وسيتم تشغيل ضوء متابعة البرنامج للبرنامج ذي الصلة. عند تحديد هذه الوظيفة، ستدور الحلة لمدة تصل إلى ثماني ساعات لضمان عدم تجمد الملابس في نهاية البرنامج. في أي وقت خلال الثماني ساعات هذه، يمكنك إلغاء البرنامج وإخراج الغسيل من الغسالة. فقط اضغط على زر أو أدر مقبض اختيار البرنامج لإنهاء الوظيفة. وسيظل ضوء متابعة البرنامج مضيئًا حتى إذا قمت بإنهاء الوظيفة بالضغط على زر. إذا قمت بإنهاء الوظيفة عن طريق تدوير مقبض اختيار البرنامج، فسيظل ضوء متابعة البرنامج يعمل أو يتوقف عن العمل وفقًا للبرنامج المحدد. إذا لم تقم بإلغاء الوظيفة عن طريق الضغط على زر الوظيفة الإضافية 3 لمدة 3 ثوانٍ، فسيتم استخدامها في دورات الغسيل التالية أيضًا.

4.3.11 - ضبط وقت الانتهاء

تسمح لك وظيفة ضبط وقت الانتهاء بضبط وقت انتهاء البرنامج حتى 19 ساعة. يمكنك زيادة هذا الوقت بفترات زمنية مقدارها 1 ساعة.

• معلومات

- يُرجى عدم استخدام منظف سائل إذا قمت بتحديد وظيفة ضبط وقت الانتهاء. قد تبقى البقع على الملابس.

1. افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل واضف المنظف وما إلى ذلك.
2. حدد برنامج الغسيل، ودرجة الحرارة، وسرعة العصر، وحدد الوظائف الإضافية إذا كان ذلك مطلوبًا.
3. اضغط على زر ضبط وقت الانتهاء وحدد الوقت المطلوب.
4. - اضغط على زر Start / Pause (بدء/إيقاف مؤقت). سيتم عرض وقت الانتهاء المتأخر الذي ضبطته على الشاشة. سيبدأ العد التنازلي للانتهاء المتأخر. على الشاشة، سيتحرك الرمز " _ " إلى أعلى وإلى أسفل بجانب وقت الانتهاء المتأخر.

• معلومات

- إذا لم يبدأ البرنامج، يمكنك إضافة غسيل إلى الغسالة أثناء وقت الانتهاء المتأخر.

5. في نهاية العد التنازلي، سيتم عرض فترة البرنامج المحدد على الشاشة. ستخفي " _ " وسيبدأ البرنامج المحدد.

• GentleCare (المنسوجات الناعمة)

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الناعمة مثل الملابس المنسوجة المختلطة القطنية/الصناعية أو الجوارب. حركات الغسل في هذا البرنامج خفيفة أكثر. اضبط درجة الحرارة عند 20 درجة أو خيار الغسيل على البارد للملابس التي تريد الاحتفاظ بألوانها.

• Daily Xpress / Xpress Super Short (برنامج قصير / يومي سريع)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير. يمكن أن يتم تقليل فترة البرنامج حتى 14 دقيقة، عند الضغط على مفتاح وظيفة الغسيل السريع. عندما يتم تحديد وظيفة الغسل السريع، يجب أن تغسل بحد أقصى 2 (اثنين) كجم من الغسيل.

• Dark Care / Jeans (الملابس الداكنة/ بنطلون الجينز)

استخدم هذا البرنامج لحماية اللون الخاص بملابسك الداكنة اللون أو الجينز. يوفر هذا البرنامج كفاءة عالية في الغسيل، بفضل حركة الحلة الخاصة، حتى في درجات الحرارة المنخفضة. يوصى باستخدام منظف سائل أو شامبو غسيل الأصواف للملابس الملونة الداكنة. لا تغسل ملابسك الناعمة المحتوية على أصواف أو ما شابه في هذا البرنامج.

• Mix 40 (منوع 40)

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية والمصنوعة من الألياف الصناعية معاً دون الحاجة إلى فصلهما.

• Shirts (قمصان)

يستخدم هذا البرنامج لغسل القمصان المصنوعة من القطن، والألياف الصناعية، والأقمشة المزوجة بالألياف الصناعية معاً. فهو يقلل من التجعد. يستخدم البخار في نهاية البرنامج للمساعدة في وظيفة تقليل التجاعيد. إن ميزة العصر الخاصة واستخدام البخار في نهاية البرنامج يقللان من التجاعيد على قمصانك. عند الضغط على مفتاح وظيفة الغسيل السريع، سوف يتم تنفيذ لوغاريتم المعالجة الأولية.

• أضف مادة المعالجة الأولية الكيميائية على الملابس مباشرة أو أضفها مع المنظف عندما تبدأ الغسالة في سحب الماء من حجرة الغسيل الأساسية. بذلك يمكنك الحصول على نفس الأداء الذي تحصل عليه مع نظام الغسل العادي في وقت أقصر بكثير. تزيد فترة العمر الافتراضي لقمصانك.

• Outdoor/Sports (الملابس الخارجية / الملابس الرياضية)

استخدم هذا البرنامج لغسل ملابس الخروج/الرياضة التي تحتوي على مزيج من القطن/القمش الصناعي، بالإضافة إلى أقمشة مقاومة للماء مثل نسيج غورتكس. يغسل هذا البرنامج الغسيل الخاص بك بركة بفضل حركات التنوير الخاصة.

• StainExpert (برنامج خبير البقع)

الغسالة الخاصة بك مزودة ببرنامج خاص لتنظيف البقع، حيث يضمن إزالة مختلف أنواع البقع بطريقة أكثر فعالية. استخدم هذا البرنامج فقط لغسيل المواد القطنية المتينة ثابتة الألوان. لا تقم بغسل الملابس الناعمة وغير الملونة في هذا البرنامج. يجب فحص ملصقات الملابس قبل الغسيل (موصى به للقمصان والسرراويل الطويلة والقصيرة، والتيشيرتات، وملابس الأطفال، والبيجامات، والمازر، ومفارش المائدة، وملابس الأسرة، وأغطية اللحاف، وفرش الأسرة، ومناشف الحمام، والفوط، والجوارب، والملابس الداخلية القطنية المناسبة للغسل في دورات غسيل طويلة على درجات حرارة عالية). في برنامج

البقع التلقائي، يمكنك غسل 24 نوعاً من البقع التي تنقسم إلى مجموعتين مختلفتين وفقاً لاختيار الوظيفة السريعة. هنا يمكنك رؤية مجموعات البقع وفقاً لاختيار الوظيفة السريعة. يمكنك رؤية مجموعات البقع أذناه وفقاً للوظيفة السريعة.

عندما يتم تحديد الوظيفة السريعة:	
دم	عصير فواكه
شكولاتة	كاتشاب
بودنج	نبيذ أحمر
بيض	كاري
شاي	مربي
قهوة	فحم

عندما لا يتم تحديد الوظيفة السريعة:	
زبد	وقت تخزين
عشب	مايونيز
وحل	درينج السلطة
كوكا	مواد تجميل
تعرق	زيت الماكينة
اتساخ ياقة	طعام أطفال

• اختر برنامج البقع.
• في مجموعات البقع المذكورة أعلاه، ابحث عن نوع البقعة التي تريد إزالتها، وحدد مفتاح الاختيار السريع للوظيفة الإضافية لتحديد المجموعة ذات الصلة.

• اقرأ بعناية ملصقات الملابس وتأكد من أن درجة الحرارة وسرعة الدوران المحددة مناسبتان.

• Down Wear (الملابس الوبرية)

استخدم هذا البرنامج لغسل المعاطف، والصدريات، والسترات الوبرية، وما إلى ذلك التي تحمل ملصق "قابل للغسيل في الغسالة". بفضل برامج العصر الخاصة، تضمن وصول الماء إلى الثغرات الهوائية بين الريش. يستخدم البخار في نهاية البرنامج لتنعيم الأقمشة الثقيلة مثل المناشف.

• الغسيل التحضيرية

تكون الغسلة التحضيرية مجدية فقط مع الملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة، والماء، ومسحوق الغسيل، والوقت.

معلومات
• يوصى باستخدام وظيفة الغسلة التحضيرية بدون منظف مع الأربطة والستائر.

• الغسيل السريع

عند اختيار هذه الوظيفة، سيتم تقصير فترات عمل البرامج ذات الصلة بنسبة 50%.

يفضل خطوات الغسل المميزة، سوف يتم تحقيق قدرة ميكانيكية عالية واستهلاك أمثل للماء، مع تحقيق معدل أداء غسل فائق على الرغم من قصر فترة العمل.

محتوى الرطوبة المتبقي (%)**	محتوى الرطوبة المتبقي (%)**	مدة البرنامج (دقيقة)*	استهلاك الطاقة (كيلو وات ساعة)	استهلاك الماء (ل)	تحميل (كيلو جرام)	
> 1000 rpm	≤ 1000 rpm					
40	45	115/140	1,35	75	3	الألياف الصناعية 60
40	45	115/140	0,85	70	3	الألياف الصناعية 40

* يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديدته على شاشة الغسالة. من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروض على الشاشة ووقت الغسل الفعلي نظرًا للأسباب الموضحة أعلاه.

** قد يختلف قيم محتوى الرطوبة وفقًا لسرعة العصر المحددة.

• Woollens/Hand Wash (الملايس الصوفية/غسيل يودي)

استخدم هذا البرنامج لغسل ملايسك الصوفية/الناعمة. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الملصقات على الملايس. سيتم غسل ملايسك بحركات خفيفة لتجنب أي تلف.

4.3.6 البرامج الإضافية

تتوفر في الغسالة برامج إضافية للحالات الخاصة.

معلومات

• قد تختلف البرامج الإضافية في الجدول وفقًا لطراز الغسالة.

• Cottons Eco (قطن اقتصادي)

استخدم هذا البرنامج لغسل ملايسك القطنية المتينة والملايس الكتانية ذات الاتساح العادي. على الرغم من أنه يغسل لفترة أطول من جميع البرامج، إلا أنه يوفر كثيرًا في الطاقة والمياه. قد تكون درجة حرارة المياه الفعلية مختلفة عن درجة حرارة الغسل المحددة. عند غسل كمية أقل من الغسيل (مثل نصف السعة أو أقل)، قد تصبح مدة خطوات البرنامج أقصر تلقائيًا. في هذه الحالة، سينخفض استهلاك الطاقة والمياه بشكل أكبر مما يوفر غسيلًا اقتصاديًا أكثر.

• Hygiene+ (صحي)

يُنصح استخدام خطوة البخار في بداية البرنامج بتخفيف الأوساخ بسهولة.

استخدم هذا البرنامج لغسيل الملايس (ملايس أطفال، أغطية السرير، ملايات السرير، الملايس الداخلية، وما إلى ذلك، والملايس القطنية) التي تتطلب غسيلًا مضافًا للحساسية وصحياً بدرجات حرارة عالية ودورة غسيل مكثفة وطويلة. يتم ضمان توفير هذا المستوى العالي من الغسيل الصحي بفضل استخدام خطوة البخار قبل البرنامج، وفترة التسخين الطويلة، وخطوة الشطف الإضافية. تم اختبار البرنامج من قبل "مؤسسة الحساسية البريطانية" (Allergy UK) مع تحديد خيار درجة الحرارة 60 درجة مئوية، وتم اعتماده فيما يتعلق بالقدرة على التخلص من البكتيريا والاسحات.

Allergy UK هي العلامة التجارية للمؤسسة البريطانية للحساسية. تم تصميم ختم إقرار الموافقة لتوفير الإرشاد للأشخاص الذين يريدون معلومات حول ما إذا كان المنتج يقلل درجة كبيرة من كمية مسببات الحساسية في البيئة التي تم تثبيته فيها أو ما إذا كان يحد/يقلل/يضيء على مسببات الحساسية، فهو يهدف إلى توفير دليل أن المنتجات تم اختبارها علمياً أو مراجعتها لتوفير نتائج قابلة للقياس.



- قابل للتحديد
- مختارة أو توماتيكياً، لا يمكن إلغاؤها.
- ** برنامج علامة الطاقة
- ***: إذا كانت سرعة العصر القصوى أقل، يمكنك اختيار قيم حتى أقصى قيمة لسرعة العصر.
- انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحمولة.

معلومات
<p>• قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء، ودرجة حرارة الماء، ودرجة حرارة البيئة المحيطة، ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.</p> <p>• عند اختيار برنامج، يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة. اعتماداً على كمية الملايس التي قمت بتحميلها في الغسالة، قد يكون هناك اختلاف من ساعة إلى ساعة ونصف بين المدة التي تظهر على الشاشة والمدة الفعلية لبرنامج الغسيل. سيتم تصحيح المدة تلقائياً بعد بدء البرنامج.</p> <p>• قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.</p> <p>• يمكن تغيير أنماط الاختيار للوظائف الإضافية من خلال الشركة المصنعة. يمكن إزالة وسائط الوظائف الموجودة أو إضافة وسائط أخرى.</p>

4.3.5 البرامج الرئيسية

استخدم البرامج الرئيسية التالية وفقاً لنوع الأقمشة.

• Cottons (الأقمشة القطنية)

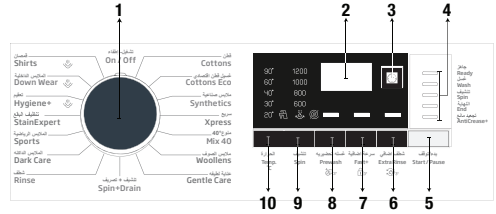
يمكنك غسل ملايسك القطنية المستديمة (فرش وملاءات الأسرة، وفضة، وبرانس الحمام، والملايس الداخلية، وغيرها) في هذا البرنامج. عندما تضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، تصبح مدة البرنامج أقصر مع الحفاظ على أداء الغسل الفعال بفضل حركات الغسل المكثفة. إذا لم يتم تحديد وظيفة السريع، فمن المضمون الغسيل فائق الأداء والشطف لملايسك المتسخة بشدة.

• Synthetics (الألياف الصناعية)

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسيل التيشيرتات والأقمشة الصناعية/القطنية وما إلى ذلك. إن فترة عمل البرنامج أقصر بشكل ملحوظ مع ضمان أداء عالٍ للغسل. إذا لم يتم تحديد وظيفة السريع، فمن المضمون الغسيل فائق الأداء والشطف لملايسك المتسخة بشدة.

4.3 تشغيل المنتج

4.3.1 لوحة التحكم



- 1 - مقبض اختيار البرنامج (الوضع العلوي On/Off (تشغيل/إيقاف تشغيل))
- 2 - شاشة العرض
- 3 - زر ضبط وقت الانتهاء
- 4 - مؤشر متابعة البرنامج
- 5 - Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت)
- 6 - زر الوظيفة الإضافية 3
- 7 - زر الوظيفة الإضافية 2
- 8 - زر الوظيفة الإضافية 1
- 9 - زر ضبط سرعة العصر
- 10 - زر ضبط درجة الحرارة

4.3.3 اختيار البرنامج وإرشادات للغسيل الجيد

1. حدد البرنامج المناسب للنوع، والكمية، ودرجة الاتساخ وفقاً لـ "جدول الاستهلاك والبرنامج" وجدول درجات الحرارة أدناه.
2. حدد البرنامج المطلوب باستخدام مقبض اختيار البرنامج.

4.3.2 إعداد الآلة

1. تأكد من إحكام ربط الخراطيم.
2. قم بتركيب قابس الغسالة.
3. افتح الصنوبر بالكامل.
4. ضع حمولة الغسيل في الغسالة.
5. ضع مسحوق الغسيل وتمعن الأنسجة.

4.3.4 جدول البرامج والاستهلاك

وظيفة مساعدة						AR			
نطاق درجة حرارة قابل للاختيار لدرجة مئوية	ملغ التجمد+	التشطيف الإضافي	سريع	الغسيل التخصيري	السرعة القصوى ***	استهلاك الطاقة (كيلو واط ساعة)	استهلاك المياه (لتر)	الحد الأقصى للحمل (كجم)	الالبرنامج
بارد-90	•	•	•	•	1600	2,40	95	8	90
بارد-90	•	•	•	•	1600	1,80	95	8	60
بارد-90	•	•	•	•	1600	0,97	93	8	40
بارد-60					1600	0,965	54,0	8	**60
بارد-60					1600	0,635	44,0	4	**60
بارد-60					1600	0,630	43,0	4	**40
بارد-60	•	•	•	•	1200	1,35	75	3	60
بارد-60	•	•	•	•	1200	0,85	70	3	40
بارد-90	•	•	•	•	1400	2,20	66	8	90
بارد-90	•	•	•	•	1400	1,20	66	8	60
بارد-90	•	•	•	•	1400	0,20	66	8	30
بارد-90	•	•	•	•	1400	0,15	40	2	30
بارد-40	•	•	•	•	800	1,00	83	3,5	40
بارد-40		•			1200	0,55	62	1,5	40
بارد-40		•			800	0,79	60	3,5	30
بارد-60	•	*	•	•	1200	1,05	88	3,5	40
بارد-40				•	1200	0,60	58	3,5	40
30-60			•	•	1600	1,70	85	4	30
40-90		*			1600	2,70	135	8	90
40-60		•			1000	1,90	105	2	60
40-60	•		•	•	800	1,90	70	3	60
90					600	2,60	85	-	90

الملابس			
Delicates "الملابس الرقيقة" Woolens "الأصواف/ الملابس الحريية Silks	الألوان الداكنة/ السوداء	الألوان	الألوان الفاتحة والملابس البيضاء
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -30 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد -40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 40 - 90 درجة مئوية)
يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.	قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقاً أو القيام بغسيل تحضيري. يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض.
يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس عادية الاتساخ.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي.
يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.	يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس منخفضة الاتساخ.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ.

اتساخ شديد

(يقع صعبه مثل العشب والقهوة والفواكه والدم)

مستوى الاتساخ العادي

(على سبيل المثال، البقع الناتجة من الجسم على الباقات والأساور)

اتساخ خفيف

(لا توجد بقع مرئية.)

مستوى الاتساخ

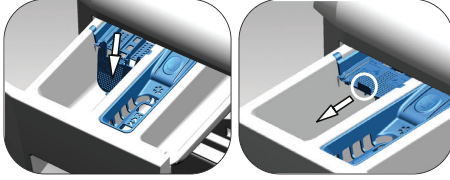
4.2.8 وقت البرنامج المعروف

يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحديد برنامج. اعتماداً على كمية الغسيل التي قمت بتحميلها في غسالتك، والرغوة، وظروف الحمل غير المتوازنة، والتقلبات في مصدر التيار، وضغط الماء، وإعدادات البرنامج، يتم تعديل فترة البرنامج تلقائياً أثناء تشغيل البرنامج.

حالة خاصة: عند بدء تشغيل برنامجي Cottons (أقطان) و Cotton Eco (قطن اقتصادي)، تعرض الشاشة مدة نصف الحمل، وهي أكثر حالات الاستخدام شيوعاً. بعد بدء البرنامج، تكشف الغسالة عن الحمل الفعلي في غضون 25-20 دقيقة. وإذا كان الحمل المكتشف أعلى من نصف الحمولة؛ سيتم تعديل برنامج الغسيل وفقاً لذلك وزيادة فترة البرنامج تلقائياً. يمكنك اتباع هذا التغيير على الشاشة.

دوران سريع	درجة الحرارة	وضع التشغيل الليبي	ضد التجعد	التخلص من شعر الحيوانات الأليفة	شطف إضافي	الغسيل السريع	الغسيل المبدي
التخلص من شعر الحيوانات الأليفة	البخار	الغسيل السريع	تأخير الوقت	إيقاف الشطف	إيقاف الشطف	بارد	منع العصر للملابس

إذا كان المنتج مُجهزاً بجزء للمنظف السائل:



"1"

- لا تقم باختيار برنامج مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع حقيبة مسحوق الغسيل أو كرة التوزيع مباشرةً بين الغسيل في الغسالة.
- في حالة استخدام منظف سائل، لا تنسى وضع حاوية المنظف السائل في حجرة الغسيل الرئيسي (الحجرة رقم "2").

اختيار نوع مسحوق التنظيف

يعتمد نوع المنظف الذي سيتم استخدامه على نوع الأقمشة واللون.

- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملونة والبيضاء.
- اغسل الملابس الرقيقة بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ.) تستخدم للملابس الرقيقة فقط.
- عند غسل الملابس والألحفة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
- اغسل الأصواف بمسحوق خاص بالأصواف.

تنبيه!



- استخدم فقط مساحيق الغسيل المصنعة خصيصاً للغسالات.
- لا تستخدم مسحوق الصابون.

ضبط كمية المسحوق

تعتمد كمية مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على كمية الغسيل ودرجة الاتساخ وعسر الماء.

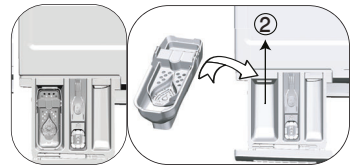
- لا تستخدم كميات تتجاوز كميات المقادير الموصى بها على عبوة المنظف لتفادي مشكلات الرغوة الزائدة والشطف السيء، علاوة على توفير المال وحماية البيئة.
- استخدم كميات منظف أقل للكميات الصغيرة أو الملابس الأقل اتساخاً.

استخدام المنعمات

- ضع المنعم في قسم المنعمات بدرج مسحوق الغسيل.
- لا تتجاوز مستوى علامة (<max>) الموجودة في مقصورة المنعم.
- إذا فقد المنعم سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.

استخدام مساحيق غسيل سائلة

إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل:



- ضع حاوية المنظف السائل في المقصورة رقم "2".
- إذا فقد المنعم سيولته فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.

• عند رغبتك في استخدام منظف سائل، اسحب الجهاز باتجاهك حيث سيعمل الجزء الذي سيهبط للأسفل كحاجز للمنظف السائل. وعند الحاجة، نظف الجهاز بالماء أثناء وجوده في مكانه أو بإزالته. في حالة استخدام مسحوق تنظيف، يجب إحكام تثبيت الجهاز في الموضع العلوي.

إذا كانت الغسالة غير مزودة بكوب للمنظف السائل:

- لا تستخدم مسحوق التنظيف السائل للغسلة التحضيرية في برنامج الغسلة التحضيرية.
- يحدث المنظف السائل البقع في الملابس عند استخدامه مع وظيفة البدء المتأخر. إذا كنت تريد استخدام وظيفة البدء المتأخر، فلا تستخدم المنظف السائل.

استخدام الجل و منظفة الأقراص

- إذا كان المنظف الجل يميل إلى السبولة ولا تحتوي الغسالة على كوب للمنظف السائل، ضع المنظف الجل في مقصورة منظف الغسلة الرئيسية أثناء دخول الماء للمرة الأولى. إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل، فاملاً المنظف في هذا الكوب قبل بدء البرنامج.
- إذا كان المنظف الجل لا يميل للسبولة أو إذا كان على هيئة قرص كبسولة سائلة، فضعه في الأسطوانة مباشرة قبل الغسيل.
- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم "2") أو وضعه مباشرة في الحلة قبل الغسيل.

استخدام المبيض

- قم بإضافة صودا سائلة، أو مسحوق صودا، أو صيغة النسيج في مقصورة المنعم.
- لا تستخدم المنعم والنشاء معاً في نفس دورة الغسيل.
- امسح داخل الغسالة بقطعة قماش نظيفة ومبللة بعد استخدام النشا.

استخدام مزيل الرواسب

- عند اللزوم استخدم مزيلات الرواسب فقط المصنعة خصيصاً للغسالات.

استخدام مواد التبييض

- أضف المبيض في بداية دورة الغسيل بتحديد برنامج الغسيل التحضيرية. لا ينبغي وضع المنظف في حجرة الغسلة التحضيرية. وكأختيار بديل، قم بتحديد برنامج شطف إضافي وأضف مواد التبييض أثناء سحب الغسالة للماء من حجرة المنظف أثناء خطوة الشطف الأولى.
- لا تستخدم مواد التبييض والمنظف مخلوطين معاً. استخدم كمية قليلة فقط (50 مل تقريباً) من مواد التبييض وقم بتصريف المياه من الملابس جيداً حيث أنها تسبب تهيج الجلد. لا تسكب مواد التبييض على الغسيل ولا تستخدمها مع الملابس الملونة.

- عند استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين، حدد البرنامج الذي يغسل الغسيل عند درجات حرارة منخفضة.
- يمكن استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين مع المنظف، ومع ذلك، إذا لم تكن بنفس الملائمة، ضع أولاً المنظف في المقصورة رقم "2" في موزع المنظف وانتظر حتى تغسل الغسالة المنظف عندما تسحب المياه. أثناء سحب الغسالة للمياه، أضف مزيل الألوان في نفس المقصورة.

- إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فاختر أعلى سرعة دوران عصر موسى بها أثناء الغسيل.
- لا تستخدم المزيد من المنظف عن الكمية الموصى بها والمحددة على العبوة.

4.2.4 تحميل الغسيل

1. افتح باب الغسالة.
2. ضع عناصر الغسيل في الغسالة بطريقة فضفاضة.
3. ادفع غطاء التحميل وأغلقه إلى أن تسمع صوت الإغلاق. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب. يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يمكن فتح الباب فقط بعد فترة قصيرة من انتهاء البرنامج.

4.2.5 سعة التحميل الصحيحة

- تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المرجوة.
- ستعمل الغسالة تلقائياً على تعديل مقدار المياه وفقاً لوزن الغسيل بها.

تحذير!



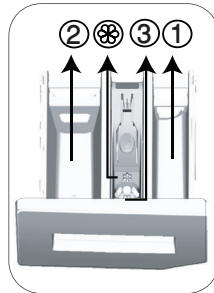
- اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك". عند وضع حمل زائد بالغسالة يضعف أداء الغسالة. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

4.2.6 استخدام مسحوق التنظيف والمُنعم

معلومات



- عند استخدام المنظف، المنعم، النشا، صباغة الأقمشة، المبيض، مزيل الألوان، أو مزيل الكلس، اقرأ تعليمات جهة التصنيع المكتوبة على العبوة واتبع المقادير المحددة. استخدم كوب المعايير إن وجد.



- يكون درج مساحيق التنظيف من ثلاثة مقصورات:
- (1) للغسلة التحضيرية
- (2) للغسلة الرئيسية
- (3) للمنعمات
- (4) بالإضافة إلى ذلك، توجد قطعة سيفون في مقصورة المنعم.

مسحوق التنظيف والمُنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أضف مسحوق الغسيل والمنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- أثناء دورة الغسيل، لا تترك مزيج المنظف مفتوحاً!
- عند استخدام أحد البرامج بدون الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع مسحوق غسيل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- عند استخدام برنامج بالغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع أي منظف سائل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم

4.2.1 تصنيف الغسيل

- * قم بترتيب الغسيل وفقاً لأنواع الأقمشة، واللون، ودرجة الاتساخ، ودرجة حرارة المياه المسموح بها.
- * اتبع دوماً التعليمات الموجودة بملصقات الملابس.

4.2.2 تجهيز الملابس للغسيل

- تعمل الملابس والمخسولات المرفق بها مواد معدنية مثل حمالات الصدر وإبزيم الأحزمة والأزرار المعدنية على إلحاق الضرر بالغسالة. قم بإزالة الأجزاء المعدنية أو اغسل الملابس عن طريق وضعها في كيس الغسيل أو كيس مخدة. أخرج جميع المواد بالجيوب مثل العملات، الأقلام، ومشابك الأوراق وأقلام الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تتسبب هذه الأشياء في إلحاق الضرر بالغسالة وتتسبب في حدوث ضوضاء.
- ضع الملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الأطفال والجوارب النايلون في كيس غسيل أو كيس مخدة.
- ضع الستائر داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالستائر.
- أغلق السوست (الأيازيم) وقم بتثبيت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثوب والتمزقات.
- قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب.
- لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فالملابس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة. اغسلها على نحو منفصل.
- ينبغي التعامل مع البقع العنيدة بشكل مناسب قبل غسلها. إذا كنت غير متأكد فتحقق منها بمنظف الملابس بالبخار.
- لا تستخدم سوى الألوان / مغيرات الألوان ومواد التبييض المناسبة للغسيل بالغسالة. اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على العبوة.
- قم بغسل البنطلونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر.
- احتفظ بالملابس المصنوعة من صوف وبر الأنقرة في الفرزير ليبضع ساعات قبل الغسيل. حيث سيعمل هذا على الحد من تكون الوبر.
- يجب تخليص الغسيل الذي تعرض بكثافة لمواد مثل الدقيق أو حامض الليمون أو مسحوق اللين إلخ من هذه المواد قبل وضعه في الغسالة. قد تتجمع هذه الأتربة والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتتسبب في عطشها.

4.2.3 أشياء ينبغي فعلها لتوفير الكهرباء

- سوف تساعدك المعلومات التالية على استخدام الغسالة بصورة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.
- قم بتشغيل الغسالة بإعداد أقصى سعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديد، ولكن لا تضع حمولة زائدة؛ راجع، "جدول الاستهلاك والبرنامج". راجع، "جدول البرامج والاستهلاك".
- اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.
- استخدم برامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.
- لا تستخدم الغسل التحضيرية ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.

4.1.5 توصيل خرطوم الصرف بفتحة الصرف

- قم بتثبيت طرف خرطوم الصرف مباشرة بفتحة الصرف، أو المرحاض، أو حوض الاستحمام.

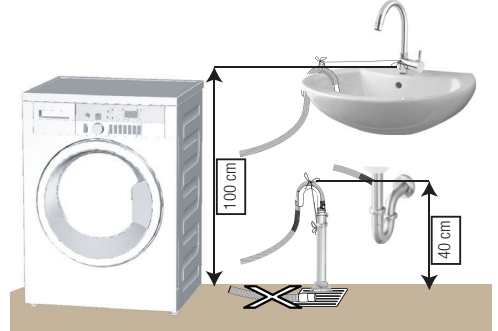


تنبيه!

- قد يُعمر منزلك بالآماء إذا انفلتت الخرطوم من مبيته أثناء تصريف الماء. كما يرجى الانتباه إلى خطر الإصابة بحروق بسبب درجات حرارة الغسيل المرتفعة! لمنع هذه المواقف وللتأكد من أداء الغسالة بالنسبة للمياه على نحو جيد، وعملية التصريف بدون أية مشكلات، قم بإصلاح خرطوم الصرف وتثبيته بإحكام.

4.1.7 التوصيلات الكهربائية

- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لن تكون الشركة مسئولة عن أي تلف قد يحدث عند استخدام الغسالة دون تأريض حسب ما يتفق مع القواعد المحلية.
- ينبغي أن تتوافق التوصيلات مع القواعد المحلية للتوصيل.
- يجب أن تكون توصيلات الأسلاك لدائرة المأخذ الكهربائي كافية لتلبية احتياجات الأجهزة. يوصى باستخدام قاطع الدائرة الكهربائية المعيبة (GFCI).
- يجب أن يظل قابس كبل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.
- إذا كانت القيمة الحالية للمصهر أو قاطع التيار في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهربائي مؤهل لتركيب مصهر 16 أمبير.
- الجهد الكهربائي المحدد في قسم "المواصفات الفنية" يجب أن يكون مساويًا للجهد الكهربائي للموصلات الرئيسية.
- لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوايس متعددة.



- قم بتوصيل الخرطوم على حد أدنى من ارتفاع 40 سم وكحد أقصى 100 سم.
- في حالة رفع الخرطوم بعد وضعه على مستوى الأرضية أو بالقرب من الأرض (بما لا يقل عن 40 سم أعلى الأرض)، فسوف يصبح التصريف صعبًا ويخرج الغسيل مبتل كثيرًا. لذا يرجى اتباع الارتفاعات المحددة في الرسم.
- لمنع مياه الصرف من العودة إلى الغسالة مرة أخرى، ولضمان سهولة الصرف، لا تعمر طرف الخرطوم في مياه الصرف ولا تدخلها في فتحة الصرف لما يزيد على 15 سم. إذا كان طويلاً، قم بقطعه ليصبح قصيرًا حسب الحاجة.
- ينبغي تجنب ثني طرف الخرطوم أو المشي فوقه أو انحساره بين منفذ التصريف والغسالة.
- إذا كان الخرطوم قصيرًا جدًا، فاستخدمه بإضافة خرطوم التطويل الأصلي. لا يمكن أن يكون الخرطوم أطول من 3.2 متر. لتجنب الأعطال الناجمة عن تسرب الماء، يجب تثبيت الوصلة بين خرطوم التطويل وخرطوم التصريف بإحكام بالاستعانة بمشبك ملائم حتى لا تتحلل ويحدث التسرب.

تنبيه!

- يجب استبدال كابل الطاقة التالف بواسطة وكلاء الخدمة المعتمدين.

4.1.8 الاستخدام الأولي

- قبل البدء في استخدام الجهاز، تأكد من إتمام الإعدادات وأنها تتوافق مع "التعليمات الهامة"



- للسلامة والبيئة"، والتعليمات في قسم "التركيب".
- لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بالتشغيل أولاً ببرنامج "تنظيف الحلة". إذا لم يكن هذا البرنامج متاحًا في غسالتك، قم بتطبيق الطريقة المشار إليها في القسم 4.4.2.

معلومات



- استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.
- قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. لا يعد هذا الأمر مضرًا بالمنتج.

4.1.6 ضبط الأرجل

تنبيه!

- يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام. وإلا، فقد تتحرك الغسالة من مكانها وتسبب مشكلات التصادم والاهتزاز.
- لا تستخدم أي أدوات لفك صواميل القفل. وإلا فقد تتعرض للتلف.

4.1 التركيب

تنبيه!



- قم بإزالة أحزمة الأمان للنقل قبل تشغيل الغسالة! وإلا فقد تتعرض للتلف.

معلومات



- احتفظ بمسامير تأمين النقل بمكان آمن لإعادة استخدامها عند الحاجة إلى نقل الغسالة مجدداً في المستقبل.
- قم بتركيب مسامير سلامة النقل بترتيب معكوس لإجراءات الفك.
- لا تقم مطلقاً بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيداً!

4.1.4 توصيل مصدر إمداد الماء

معلومات

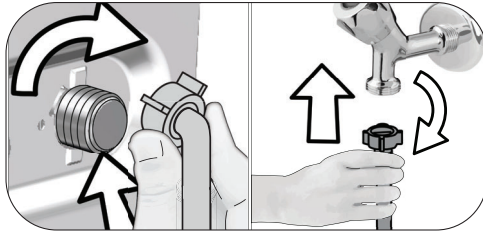


- ضغط إمداد الماء المطلوب لتشغيل الغسالة يتراوح بين ١ و ١٠ بار (٠,١ - ١ مللي باسكال). يلزم تدفق من ١٠ إلى ٨٠ لتر ماء في الدقيقة من الصنبور مفتوح بشكل كامل لكي تعمل الغسالة بطريقة سليمة. قم بتوصيل صمام خفض ضغط الماء إن كان ضغط الماء أعلى من ذلك.

تنبيه!



- ویراعی عدم توصیل الغسالات ذات منفذ دخول الماء الفردي بصنبور الماء الساخن. وفي هذه الحالة سينتف الغسيل أو ستتحول الغسالة إلى وضع الحماية ولن تعمل.
- لا تستخدم خرطوم مداخل الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. حيث أنها قد تتسبب في حدوث بقع بالملابس.



- 1 أحكم تثبيت صواميل الخرطوم باليد. لا تستخدم أداة عند ربط الصواميل.
- 2 عند إتمام توصيل الخرطوم، تحقق ما إذا كان هناك مشكلات في التسرب عند نقاط التوصيل بفتح الصنبور تماماً. وفي حالة وجود أي تسرب أغلق الصنبور وأزل الصمولة. أعد ربط الصمولة بإحكام بعد الكشف على العازل. لمنع تسرب المياه والتلفيات الناتجة عن ذلك، حافظ على الصنابير مغلقة عندما لا تستخدم الجهاز.

- استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج.
- إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وتجهيزات إمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب يعد من مسؤولية العميل.
- تأكد من عدم انثناء منخل الماء وخرطوم التصريف أيضاً كبل الطاقة، أو انتشارها أو تشققها أثناء دفع المنتج في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.
- تأكد من إجراء التركيب والتوصيلات الكهربائية للجهاز من خلال فني خدمة معتمد. جهة التصنيع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة عن إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- قیل التركيب، يجب التأكد بصرياً من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطراً على سلامتك.

4.1.1 المكان الملائم للتركيب

- ضع الجهاز على أرضية صلبة ومستوية. لا تضعه على السجاد ذو الوبر الكثيف أو أسطح مشابهة.
- قد يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف -في حالة امتلاكهما- ووضعهما فوق بعض إلى 180 كجم تقريباً. ضع الغسالة على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة! لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تقم بتركيب الجهاز في بيئات حيث تنخفض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية.
- يُفترض ترك فجوة على جانبي الجهاز للحد من الاهتزاز والضوضاء
- لا تضع الجهاز على أرضية منحدره أو بجوار الحواف أو على منصة.
- لا تضع مصادر الحرارة مثل المواقد المسطحة، المكوّرة، الأفران، وما إلى ذلك على الغسالة ولا تستخدمها على المنتج.

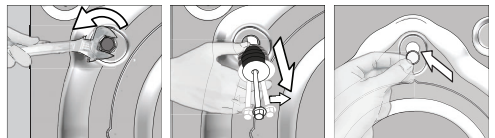
4.1.2 إزالة دعامة التغليف

قم بإزالة الغسالة للخلف لإزالة دعامة التغليف. أزل دعامة التغليف عن طريق سحب الشريط. لا تقم بهذه العملية بنفسك.



4.1.3 إزالة أفعال تأمين النقل

- 1 قم بفك جميع المسامير بمفتاح مناسب حتى تتحرك بحرية.
- 2 قم بإزالة مسامير أمان النقل بتدويرها برفق.
- 3 أدخل الغطاء البلاستيكي في العبوة التي تحتوي على دليل المستخدم في الفتحات التي على اللوحة الخلفية.



الالتزام بمرسوم اللجنة المختصة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1061/2010

Beko	اسم المورد أو العلامة التجارية
WUE8612XSS	اسم الموديل
8	السعة المقدره (كجم)
+++A	فئة كفاءة استغلال الطاقة / المقياس من +++A (أعلى كفاءة) إلى D (أدنى كفاءة)
175	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة) (1)
0.965	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 60°م مع كمية الكاملة (كيلوواط ساعة)
0.635	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.630	استهلاك الطاقة لبرنامج الأقطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.40	استهلاك القدرة في 'off-mode' (وضع الإيقاف) (واط)
0.80	استهلاك القدرة في 'left-on mode' (وضع التشغيل المستمر) (واط)
10559	الاستهلاك السنوي للماء (لتر) (2)
B	فئة كفاءة العصر والتجفيف / المقياس من A (أعلى كفاءة) إلى G (أدنى كفاءة)
1200	أقصى سرعة للعصر (لفة في الدقيقة)
53	كمية الرطوبة المتبقية (%)
أقطان اقتصادي 60°م و 40°م	برنامج الأقطان القياسي (3)
240	وقت برنامج الأقطان القياسي 60°م مع الكمية الكاملة (دقيقة)
214	وقت برنامج الأقطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (دقيقة)
214	وقت برنامج الأقطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (دقيقة)
N/A	الفترة الزمنية لوضع التشغيل المستمر (دقيقة)
56/76	انبعاثات الضوضاء الصوتية التي تنتقل عبر الهواء أثناء الغسل/العصر (ديسيبل)
Hayır	مدمج
8	السعة المقدره (كجم)
84	الارتفاع (سم)
60	العرض (سم)
55	العمق (سم)
64	الوزن الصافي (+/- كجم)
- / 0	مدخل مياه وحيد / مدخل مياه ثنائي
	• متاح
230 V / 50Hz	التيار الكهربائي (فولت/هرتز)
10	إجمالي التيار (بالأمبير)
2200	الطاقة الكلية (وات)
9220	كود الموديل الأساسي
(1) استهلاك الطاقة بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأقطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية، واستهلاك الأوضاع منخفضة القدرة. سوف يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
(2) استهلاك الماء بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأقطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. سوف يعتمد استهلاك الماء الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
(3) برنامج الأقطان القياسي 60°م و برنامج الأقطان القياسي 40°م هما البرنامجان القياسيان للغسل، وتسري عليهما المعلومات الموجودة في الملصق والبطاقة، وهذان البرنامجان مناسبان لتنظيف الملابس والمنسوجات القطنية ذات الاتساع العادي، ويتميز هذان البرنامجان بأنهما الأعلى في الكفاءة من حيث استهلاك الطاقة والماء معاً.	
قد تخضع مواصفات هذا الجهاز للتغيير دون إخطار مسبق لأغراض تحسين جودة المنتج.	

2 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

2.1 الالتزام بتوجيهات WEEE

يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات WEEE الأوروبية (EU/2012/19). يحمل هذا الجهاز رمز توضيحي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها كما أنها مناسبة لإعادة التدوير. ولذا، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية صلاحيته للعمل. عليك أن تأخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة الجهات المحلية لمعرفة أقرب مركز تجميع.

التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق الجهاز الذي قمت بشرائه مع توجيهات EU RoHS (2011/65/EU). ولا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة من تلك الواردة بالتوجيهات.

2.2 بيانات التعبئة

تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

3 الغرض من الاستخدام

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- تستخدم هذه الغسالة فقط لغسل وتجفيف الملابس المحددة في هذا الدليل.
- تخلي جهة الصنع طرفها من أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.
- عمر خدمة الجهاز 10 سنوات. خلال هذه الفترة، سيتم استبدال قطع الغيار الأصلية لتشغيل الجهاز بشكل سليم.

⚠ تنبيه!	⚠ خطر!
<ul style="list-style-type: none"> • يمكن استخدام هذا المنتج من طرف الأطفال الذين هم بعمر 8 سنوات فأكثر والأفراد ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية طالما أنهم خاضعين للرقابة أو مدربين بشأن الاستخدام الآمن لهذا المنتج ومخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كان يشرف عليهم شخص ما. الأطفال الذين يقل عمرهم عن 3 أعوام يتعين أن يتم إبعادهم عن الجهاز إلا إذا ما تم مراقبتهم جيداً. • قد تكون مواد التعبئة خطيرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال. • الأجهزة الكهربائية خطيرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن الغسالة أثناء تشغيلها. ولا تسمح لهم بالعبث في الغسالة. استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة. • لا تنسى إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة. • قم بتخزين كافة المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وذلك من خلال إغلاق غطاء حاوية المنظفات أو إقفال علبة المنظفات. 	<ul style="list-style-type: none"> • إذا كانت الغسالة عاطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم تصليحها من قبل مركز صيانة معتمد. خطر الصعقة الكهربائية! • هذه الغسالة مصممة للاستمرار في العمل في حالة عودة التيار الكهربائي بعد انقطاعه. إذا كنت تريد إلغاء البرنامج، راجع قسم "إلغاء البرنامج". • قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لا تهمل تركيب التأريض بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع القواعد المحلية. • لا تغسل الغسالة بصب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! خطر الصعقة الكهربائية! • لا تلمس مقبس كابل الطاقة بأيدي مبتلة! لا تمسك كابل الطاقة لنزع قابس الآلة، عليك دائماً نزع القابس بإمسك المقبس بأحد الأيدي، وسحب القابس باليد الأخرى. • ويجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، الصيانة، التنظيف، والإصلاح. • في حالة تلف كبل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو شخص لديه نفس المؤهلات (ويفضل أن يكون فني كهرباء)، أو شخص ما يعينه المستورد لتجنب المخاطر المحتملة.

1 تعليمات السلامة العامة

يشمل هذا القسم تعليمات الأمن والتي قد تساعد على منع الإصابات ومخاطر الإصابات الخطيرة. جميع أنواع الضمانات تكون باطلة إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

1.1 سلامة الحياة والمنشآت

تنبيه!



- لا تضع المنتج على أرضية مغطاة بالسجاد. ستسخن الأجزاء الكهربائية حيث أن الهواء لا يمكنه الدوران من تحت الجهاز. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالغسالة.
- انزع قابس الجهاز إذا لم يكن قيد الاستخدام.
- يقوم مركز الخدمة المعتمد دائماً بإجراءات التركيب والإصلاح. جهة التصنيع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة عن إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما. وإلا، قد يحدث تسرب للمياه.
- بينما لا تزال هناك مياه داخل الجهاز، لا تفتح باب التحميل ولا تقم بإزالة الفلتر. وإلا، فسيحدث خطر انسكاب الماء الساخن أو الإصابة منه.

- لا تفتح باب التحميل عندما يكون مغلقاً بالقفل عنوة مطلقاً. يمكن فتح الباب بعد بضعة دقائق من انتهاء دورة الغسيل. في حالة فتح باب التحميل عنوة، فقد تتلف ميكانيكية القفل والباب.

- استخدم المنظفات والمُنعمات والمواد الإضافية المناسبة للغسالات الأتوماتيكية فقط.
- اتبع التعليمات على ملصق الأقمشة وعبوة المنظف.

1.2 سلامة الأسطح الساخنة

تنبيه!



- أثناء غسل الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة، سيصبح زجاج باب التحميل ساخناً. وبالنظر إلى هذه الحقيقة، وأثناء عملية الغسيل، عليك إبقاء الأطفال بعيداً عن باب تحميل الجهاز لمنعهم من لمسه.



beko

الغسالة
دليل المستخدم

Washing Machine
User's Manual



WUE8612XSS

AR/EN

